

Samsung E1070

Мобільний телефон

Посібник користувача

Деякі відомості в цьому посібнику можуть відрізнятись від вашого телефону, залежно від встановленого програмного забезпечення або оператора зв'язку.

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-21402A
Ukrainian. 02/2009. Rev. 1.0

SAMSUNG

Відомості про безпеку та використання

Дотримання заходів безпеки запобігас виникненню небезпечних або незаконних ситуацій, а також гарантує ефективну роботу мобільного телефону.

WARNING

Заходи безпеки

Тримайте телефон подалі від маленьких дітей і домашніх тварин

Тримайте телефон і аксесуари поза межами досяжності маленьких дітей і тварин. Маленькі деталі можуть призвести до задихання або серйозної травми, якщо їх проковтнути.

Захист слуху

Високий рівень гучності в гарнітурі може пошкодити слух. Установлюйте тільки мінімальний рівень гучності, який дозволяє чути розмову або музику.

Обережно встановлюйте мобільні телефони та обладнання

Переконайтеся, що встановлені в автомобілі мобільні телефони або пов'язане з ними обладнання надійно закріплені. Не розташовуйте телефон і аксесуари поблизу або в місці розкриття подушки безпеки. Неправильно встановлене безпроводове обладнання може призвести до серйозної травми під час швидкого розкриття подушки безпеки.

Обережно поведіться з акумуляторами та зарядними пристроями

Використовуйте тільки рекомендовані компанією Samsung акумулятори та зарядні пристрої, які спеціально розроблені для цього телефону. Несумісні акумулятори та зарядні пристрої можуть серйозно пошкодити або вивести з ладу телефон.

Ніколи не кидайте акумулятори або телефон у вогонь. Дотримуйтеся місцевих правил щодо утилізації використаних акумуляторів.

Ніколи не кладіть акумулятори та телефони всередину або на прилади, які виділяють тепло, такі як мікрохвильові печі, кухонні плити або радіатори. Акумулятори можуть вибухнути, якщо сильно нагріються.

Ніколи не розбивайте акумулятор і не пробивайте в ньому отвори. Не допускайте перебування акумулятора під дією високого зовнішнього тиску. Це може призвести до внутрішнього короткого замикання та перегрівання.

Намагайтеся уникати радіоперешкод, якщо користуєтесь кардіостимулятором

Виробниками та незалежним Інститутом досліджень безпроводових технологій рекомендовано тримати мобільний телефон на відстані мінімум 15 см від кардіостимуляторів, щоб уникнути можливих перешкод.

Якщо є підозри, що телефон перешкоджає роботі кардіостимулятора або іншого медичного пристрою, негайно вимкніть його та зверніться за інструкціями до виробника кардіостимулятора або медичного пристрою.

Вимикайте телефон під час перебування у вибухонебезпечному середовищі

Не використовуйте телефон на автозаправних станціях (станціях технічного обслуговування), а також поблизу пального або хімікатів. Вимикайте телефон, якщо цього вимагають попереджувальні знаки або інструкції. Використання телефону у сховищах пального або хімікатів, а також поблизу них, у місцях їхнього перевантаження або в місцях проведення вибухових робіт може призвести до пожежі або вибуху. Не зберігайте та не транспортуйте легкозаймисті рідини, газу або вибухонебезпечні речовини разом із телефоном, його частинами або аксесуарами.

Зменшення ризику отримання травм через повторювальні рухи

Надсилаючи текстові повідомлення або граючи в ігри на телефоні, тримайте телефон, не напружуючись, злегка натискайте клавіші, користуйтеся спеціальними функціями, які зменшують кількість натискань клавіш (наприклад, шаблони та інтелектуальне введення тексту), а також робіть перерви.

CE0168

CAUTION

Попередження

Будьте обережні за кермом

Не користуйтеся телефоном під час керування автомобілем і дотримуйтесь правил, які обмежують використання мобільних телефонів за кермом. Якщо можливо, використовуйте аксесуар «Вільні руки».

Дотримуйтесь усіх правил і попереджень про безпеку

Дотримуйтесь усіх правил, які обмежують використання мобільного телефону в певних місцях.

Користуйтеся тільки аксесуарами, рекомендованими компанією Samsung

Використання несумісних аксесуарів може пошкодити телефон або призвести до травми.

Вимикайте телефон біля медичного обладнання

Телефон може перешкоджати роботі медичного обладнання в лікарнях та інших закладах охорони здоров'я. Дотримуйтеся правил, попереджувальних плакатів і вказівок медичного персоналу.

У літаку вимкніть телефон або функції безпроводового зв'язку

Телефон може призвести до перешкод в роботі обладнання літака. Дотримуйтесь правил авіакомпанії та вимикайте телефон або функції безпроводового зв'язку, якщо цього вимагають працівники авіакомпанії.

Захист акумуляторів і зарядних пристроїв від пошкодження

Не допускайте перебування акумуляторів під дією дуже низької або високої температури (нижче 0 °C або вище 45 °C). Це може призвести до зменшення зарядної ємності та терміну служби акумуляторів.

Зберігайте упаковку акумулятора в сухому місці.

Уникайте контакту акумуляторів із металевими предметами, оскільки вони можуть з'єднати полюси «+» та «-» і призвести до тимчасового або повного пошкодження акумулятора.

Ніколи не використовуйте пошкоджені зарядні пристрої та акумулятори.

Обережно поведіться з телефоном

Уникайте потрапляння рідин на телефон — вони можуть призвести до серйозних пошкоджень. Не беріть телефон вологими руками. Пошкодження, викликані потраплянням води всередину телефону, можуть припинити дію гарантії виробника.

Щоб уникнути пошкодження рухомих деталей, не використовуйте та не зберігайте телефон в запилених і брудних місцях.

Не користуйтеся спалахом камери та підсвічуванням близько до очей дітей або тварин.

Ваш телефон — це складний електронний пристрій. Щоб уникнути серйозних пошкоджень, захищайте його від ударів і необережного поводження.

Не фарбуйте телефон, оскільки фарба може заблокувати рухомі деталі та завадити коректній роботі.

Телефон і карти пам'яті можуть бути пошкоджені під впливом магнітних полів. Не використовуйте футляри або аксесуари з магнітними застібками, а також уникайте перебування телефону під впливом магнітних полів протягом тривалого часу.

Уникайте створення радіоперешкод для інших електронних пристроїв

Цей телефон випромінює радіочастотні сигнали, які можуть створювати перешкоди для неекранованого або неналежної екранованого електронного обладнання, наприклад, кардіостимуляторів, слухових апаратів, медичних та інших електронних пристроїв удома або в автомобілі. У разі виникнення проблем, пов'язаних із радіоперешкодами, зверніться до виробника електронного пристрою для їх усунення.

Звичайним користувачам слід звернутися до дилера, в якого було придбано виріб, або до місцевого урядового закладу, щоб отримати відомості про місця та способи нешкідливої для довкілля вторинної переробки пристрою.

Корпоративним користувачам слід звернутися до свого постачальника та перевірити правила й умови договору про придбання. Цей виріб потрібно утилізувати окремо від інших промислових відходів.

Утилізація акумулятора

(Стосується ЄС та інших європейських країн, у яких упроваджено системи розподіленої утилізації.)

Позначка на акумуляторі, посібнику користувача або упаковці означає, що акумулятор цього продукту не можна викидати разом з іншим побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації.

Хімічні символи Hg, Cd або Pb означають, що кількість наявної в акумуляторі ртуті, кадмію або свинцю перевищує контрольний рівень, зазначений у Директиві ЄС 2006/66. За неправильної утилізації акумуляторів ці речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людей або довкіл्लю.

Для захисту природних ресурсів і повторного використання матеріалів утилізуйте акумулятори окремо від інших типів відходів і віддавайте їх на переробку представникам місцевої системи повернення акумуляторів.

SAMSUNG ELECTRONICS

SAMSUNG

Заява щодо відповідності (R&TTE)

Mu,

Samsung Electronics

з повною відповідальністю заявляємо, що виріб

Мобільний телефон стандарту GSM: E1070

виріб, до якого стосується дана заява, відповідає наступним стандартам та/або нормативним документам.

БЕЗПЕКА	EN 60950-1 : 2001 +A11:2004
EMC	EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005) EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209-1 : 2006
МЕРЕЖА	EN 301 511 V9.0.2 (03- 2003)

Цим ми заявляємо, що [всі основні набори радіотестувань були проведені і що] згаданий виріб відповідає усім основним вимогам Директиви 1999/5/EC. Процедура підтвердження відповідності, зазначена у Статті 10 та розглянута в Додатку [IV] Директиви 1999/5/EC, проводилась з участю наступної організації(ій):

BABT, Balfour House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK* Ідентифікаційна позначка: 0168	
2008.12.01 (місце та дата видачі)	Yong-Sang Park / S. Manager (ім'я та підпис уповноваженої особи)

* Це не є адресою сервісного центру Samsung. Адреса або телефонний номер сервісного центру Samsung можна знайти у гарантійному талоні. Зверніться також до продавця Вашого телефону.

CE0168

Y. S. Park

Обережно поведіться з SIM-картками та картами пам'яті

Не виймайте картку під час передавання або приймання телефоном даних, оскільки це може призвести до втрати даних і/або пошкодження картки або телефону.

Захищайте карти від сильних ударів, статичної напруги та електричних перешкод від інших пристроїв.

Часте записування та стирання даних скорочують термін служби карт пам'яті.

Не торкайтесь пальцями або металевими предметами золотистих контактів і полюсів. Якщо карта забруднена, протріть її м'якою тканиною.

Доступ до аварійних служб

Виклики з телефону до аварійних служб можуть бути недоступними в деяких регіонах або за певних умов. Перед поїздом до віддаленого регіону або регіону з поганим покриттям подбайте про додатковий спосіб зв'язку з персоналом аварійних служб.

Інформація про сертифікацію за питомим коефіцієнтом поглинання (SAR)

Цей телефон відповідає стандартам Євросоюзу, які обмежують опромінення людей радіочастотною енергією, що випромінюється радіо-та телекомунікаційним обладнанням. Ці стандарти запобігають продажу мобільних телефонів, рівень опромінення яких перевищує максимально припустимий рівень (відомий як SAR — питомий коефіцієнт поглинання), що становить 2 вати на кілограм тіла.

Під час тестування максимальний зафіксований питомий коефіцієнт поглинання для цієї моделі становив 0,815 ват на кілограм. За звичайного використання рівень SAR, імовірно, набагато менший, оскільки телефон розроблено для випромінювання тільки тієї радіочастотної енергії, яка необхідна для передавання сигналу до найближчої базової станції. Якщо можливо, рівень випромінювання знижується автоматично, завдяки чому зменшується загальний вплив радіочастотної енергії на користувача.

Декларація відповідності, наведена на останній сторінці посібника, указує на відповідність цього телефону Європейській директиві про радіо-та телекомунікаційне обладнання (R&TTE). Докладніше про питомий коефіцієнт поглинання (SAR) і пов'язані з ним стандарти Євросоюзу можна дізнатись, відвідавши веб-сайт мобільних телефонів Samsung.

Утилізація виробу

(Директива ЄС щодо утилізації електричного та електронного обладнання)

(Стосується ЄС та інших європейських країн, в яких упроваджені системи розподіленої утилізації.)

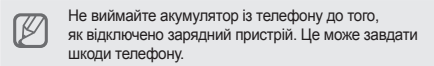
Ця позначка на виробі або в документації до нього вказує, що його не можна викидати разом з іншим побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації.

Щоб запобігти можливій шкоді довкіл्लю або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію, утилізуйте це обладнання окремо від інших видів відходів, віддаючи його на переробку та уможливлючи таким чином повторне використання матеріальних ресурсів.

Вигляд телефону



2. Після завершення зарядження від'єднайте зарядний пристрій.

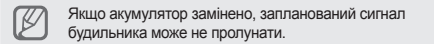


Позначки

	Примітка: нотатки, поради з користування та додаткові відомості
→	Далі: порядок параметрів або меню, які потрібно вибрати, щоб виконати дію; наприклад: натисніть <Меню> → Повідомлення (означає Меню , далі Повідомлення)
[]	Квадратні дужки: клавіші телефону; наприклад: [] (відповідає клавіші увімкнення та вимкнення живлення/виходу з меню)
< >	Кутові дужки: програмні клавіші для керування різноманітними функціями в усіх розділах; наприклад: <ОК> (відповідає програмній клавіші «ОК»)

Увімкнення або вимкнення телефону

- Щоб увімкнути телефон, натисніть і утримуйте [].
- Щоб вимкнути телефон, натисніть і утримуйте [].



Якщо акумулятор замінено, запланований сигнал будильника може не пролувати.

Надсилання та перегляд повідомлень

Надсилання SMS-повідомлення

- У режимі меню натисніть **Повідомлення** → **Створити нове повідомлення**.
- Введіть номер телефону одержувача.
- Перейдіть нижче та введіть текст повідомлення.
- Щоб надіслати повідомлення, натисніть **<Опції>** → **Надіслати**.

Перегляд SMS-повідомлень

- У режимі меню виберіть **Повідомлення** → **Вхідні**.
- Виберіть SMS-повідомлення.

Увімкнення мобільної сигналізації

Ця функція допоможе відстежити телефон у разі викрадення, або якщо хтось спробує використати телефон з іншою SIM-карткою. У такому випадку телефон автоматично надішле сигнальне повідомлення вашим рідним або знайомим. Ця функція може бути недоступною, залежно від набору функцій, які підтримує оператор зв'язку.

- У режимі меню виберіть **Установки** → **Безпека** → **Мобільна сигналізація**.
- Введіть пароль і натисніть **<ОК>**.
- Прокрутіть вліво або вправо, щоб вибрати **Увімкнено**.
- Прокрутіть вниз і натисніть клавішу підтвердження, щоб відкрити список одержувачів.
- Прокрутіть вниз і натисніть **<Опції>** → **Телефонна книга**, щоб відкрити список контактів.

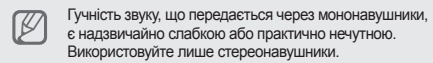
Доступ до меню

Доступ до меню телефону.

- У режимі очікування натисніть **<Меню>**, щоб перейти до режиму меню.
- За допомогою навігаційної клавіші перейдіть до меню або опції.
- Натисніть **<Так>**, **<Зберег.>** або клавішу підтвердження, щоб підтвердити виділену опцію.

Здійснення виклику

- У режимі очікування введіть код регіону та номер телефону.
- Щоб набрати номер, натисніть [].
- Щоб завершити виклик, натисніть [].



Гучність звуку, що передається через мононавушники, є надзвичайно слабкою або практично нечуною. Використовуйте лише стереонавушники.

Відповідь на виклик

- Під час вхідного виклику натисніть [].
- Щоб завершити виклик, натисніть [].

Регулювання гучності

Регулювання гучності звуків клавіш

У режимі очікування натисніть навігаційну клавішу вгору або вниз для регулювання гучності.

- Виберіть потрібний контакт і натисніть клавішу підтвердження.
- Виберіть номер (за потреби).
- Натисніть **<Опції>** → **Зберегти**, щоб зберегти одержувачів.
- Прокрутіть вниз і введіть ім'я відправника.
- Натисніть **<Зберег.>** → **<Прийн.>**.

Активація та надсилання екстрених повідомлень

Ви можете надіслати екстрені повідомлення своїм рідним або друзям у разі потраплення в надзвичайну ситуацію. Ця функція може бути недоступною, залежно від країни й від вашого оператора зв'язку.

Активація екстреного повідомлення

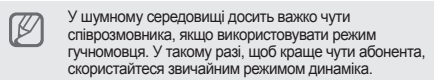
- У режимі меню виберіть **Повідомлення** → **Установки** → **Екстрені повідомлення** → **Опції надсилання**.
- Прокрутіть вліво або вправо, щоб вибрати **Увімкнено**.
- Прокрутіть вниз і натисніть клавішу підтвердження, щоб відкрити список одержувачів.
- Натисніть **<Опції>** → **Список контактів**, щоб відкрити список контактів.
- Виберіть потрібний контакт і натисніть клавішу підтвердження.
- Виберіть номер (за потреби).
- Натисніть **<Опції>** → **Зберегти**, щоб зберегти одержувачів.
- Прокрутіть вниз і вкажіть, скільки разів слід надіслати екстрене повідомлення.
- Натисніть **<Зберег.>** → **<Так>**.

Ваш телефон відображає такі індикатори стану у верхній частині екрану:

Значок	Опис
	Потужність сигналу
	Триває виклик
	Активовано функцію переадресації викликів
	Мережа роумінгу
	Нове повідомлення
	Нове повідомлення голосової пошти
	Активовано функцію екстрених повідомлень
	Активовано будильник
	Активовано профіль «Звичайний»
	Активовано профіль «Без звуку»
	Рівень заряду акумулятора

Регулювання гучності голосу під час виклику

Під час виклику натисніть навігаційну клавішу вгору або вниз, щоб відрегулювати гучність динаміка.



У шумному середовищі досить важко чути співрозмовника, якщо використовувати режим гучномовця. У такому разі, щоб краще чути абонента, скористайтеся звичайним режимом динаміка.

Виклик нещодавно набраного номера

- У режимі очікування натисніть [].
- Прокрутіть вліво або вправо, щоб вибрати тип виклику.
- Прокрутіть вгору або вниз, щоб вибрати номер або ім'я.
- Натисніть клавішу підтвердження, щоб переглянути відомості про виклик, або натисніть [], щоб набрати номер.

Введення тексту

Змінення режиму введення тексту

- Натисніть і утримуйте [], щоб змінити режим введення. Залежно від країни, можна скористатися режимом введення для своєї мови.
- Натисніть [], щоб змінити регістр або перейти до режиму цифр.
- Натисніть і утримуйте [], щоб перейти до режиму символів.

Режим T9

- Натискайте відповідні буквено-цифрові клавіші для введення всього слова.

Надсилання екстреного повідомлення

- При заблокованій клавіатурі чотири рази натисніть [], щоб надіслати екстрене повідомлення на попередньо задані номери. Телефон перейде в екстрений режим і надішле попередньо задане екстрене повідомлення.
- Щоб вийти з екстреного режиму, натисніть [].

Установлення та використання будильників

Установлення нового будильника

- У режимі меню виберіть **Будильники**.
- Перейдіть до пустої ділянки для встановлення будильника та натисніть клавішу підтвердження.
- Вкажіть параметри будильника.
- Натисніть **<Зберег.>**.

Зупинення сигналу будильника

Коли пролунає будильник, виконайте такі дії:

- Натисніть будь-яку клавішу, щоб вимкнути будильник остаточно.
- Натисніть **<ОК>** або клавішу підтвердження, щоб вимкнути будильник із повторенням, або натисніть **<Відкласти>** чи будь-яку іншу клавішу, щоб вимкнути будильник на період затримки.

Вимкнення будильника

- У режимі меню виберіть **Будильники**.
- Виберіть будильник, який потрібно вимкнути, і натисніть клавішу підтвердження.

Установлення SIM-картки та акумулятора

- Зніміть кришку акумуляторного відсіку та встановіть SIM-картку.



- Установіть акумулятор і закрийте кришку акумуляторного відсіку.



Зарядження акумулятора

- Підключіть зарядний пристрій, який входить до комплекту поставки.



- Коли відобразиться потрібне слово, натисніть [], щоб вставити пробіл. Якщо потрібне слово не відображається, натисніть [] для вибору альтернативного слова.

Режим ABC

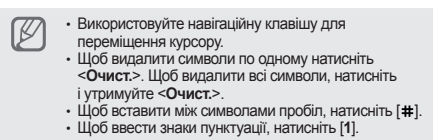
Натискайте відповідні буквено-цифрові клавіші, доки на дисплеї не з'являться потрібні символи.

Режим цифр

Натискайте відповідні буквено-цифрові клавіші для введення цифр.

Режим символів

Натискайте відповідні буквено-цифрові клавіші для введення символів.



- Використовуйте навігаційну клавішу для переміщення курсору.
- Щоб видалити символи по одному натисніть **<Очист.>**. Щоб видалити всі символи, натисніть і утримуйте **<Очист.>**.
- Щоб вставити між символами пробіл, натисніть [].
- Щоб ввести знаки пунктуації, натисніть [].

Додавання нового контакту

- У режимі очікування введіть номер телефону та натисніть **<Опції>** → **Створити контакт**.
- Оберіть тип номера.
- Введіть контактні дані.
- Натисніть **<Опції>** → **Зберегти**, щоб зберегти контакт у пам'яті.

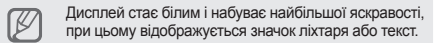
- Прокрутіть вниз (за потреби).
- Прокрутіть вліво або вправо, щоб вибрати **Вимкнено**.
- Натисніть **<Зберег.>**.

Активація функції ліхтаря

Ця функція дає змогу увімкнути ліхтар у темному місці. Завдяки їй колір дисплею змінюється на білий, що дає змогу використовувати функцію підсвічування дисплею, а також ліхтар.

Увімкнення ліхтаря

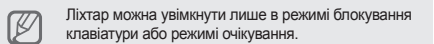
- У режимі очікування натисніть і утримуйте навігаційну клавішу вгору, щоб вийти з режиму очікування й увімкнути ліхтар.
- У режимі блокування клавіатури натисніть і утримуйте навігаційну клавішу вгору, щоб скасувати цей режим і увімкнути ліхтар.



Дисплей стає білим і набуває найбільшої яскравості, при цьому відображується значок ліхтаря або текст.

Вимкнення ліхтаря

- Натисніть [] або **<Назад>**, щоб вимкнути ліхтар.



Ліхтар можна увімкнути лише в режимі блокування клавіатури або режимі очікування.